



PF4 Enhanced<sup>®</sup> assay (X-HAT13)

RS

TECH \_\_\_\_\_

DATE \_\_\_\_\_

LOT \_\_\_\_\_

EXP:  \_\_\_\_\_

NC / AVE (≤0.300) \_\_\_\_\_

PC / AVE (≥1.800) \_\_\_\_\_

		1	2	3	4
ID# / NAME					
OD	A				
OD	B				
AVE					
ID# / NAME		PC			
OD	C				
OD	D				
AVE					
ID# / NAME		NC			
OD	E				
OD	F				
AVE					
ID# / NAME		Blank			
OD	G				
OD	H				
AVE					



ENGLISH (EN)	DEUTSCH (DE)	FRANÇAIS (FR)	GREEK (EL)	ITALIANO (IT)	PORTUGUÊS (PT)	ESPAÑOL (ES)	JAPANESE (JA)
<b>NOTE:</b> All wells contain Antigen. When more than one strip is used at one time, use only two wells as "BLANK".	<b>HINWEIS:</b> Alle Vertiefungen enthalten Antigen. Wenn Sie mehr als einen Streifen pro Ansatz verwenden, wird der "Blank" nur einmal in Doppelbestimmung angesetzt.	<b>NOTE:</b> Tous les puits contiennent de l'antigène. Lorsque plus d'une bande est utilisée pour un essai, n'employer que deux puits comme puits vierges.	<b>ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:</b> Όλα τα βυθίσματα περιέχουν αντιγόνο. Όταν περισσότερες από μία ταινίες χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα, χρησιμοποιείστε μόνο δύο βυθίσματα ως «ΤΥΦΛΟ».	<b>NOTA:</b> Tutti i pozzetti contengono antigeni. Quando si usa più di uno strip alla volta usare solo due pozzetti per il "Bianco".	<b>NOTA:</b> Todos os poços contêm antígeno. Quando é utilizada mais do que uma tira de uma só vez, utilizar apenas dois poços como "BRANCO".	<b>NOTA:</b> Todos los pocillos contienen Antígeno. Cuando se usen mas de una tira por vez, utilizar solo dos pocillos como Blanco ("BLANK").	<b>注意:</b> 全てのウェルに抗原が入っています。一度に複数のストリップを使用する場合、2本のウェルをブランクとして下さい。

SYMBOL	ENGLISH (EN)	DEUTSCH (DE)	FRANÇAIS (FR)	GREEK (EL)	ITALIANO (IT)	PORTUGUÊS (PT)	ESPAÑOL (ES)	JAPANESE (JA)
<b>RS</b>	Recording Sheet	Protokollbogen	Tableaux de résultats	Φύλλο Καταγραφής	Foglio di lavoro	Tabela de resultados	Tabla de Resultados	記録用紙
<b>ID#</b>	Identification Number	Identifikationsnummer	N° identification du patient	Αριθμός Ταυτότητας	Numero di identificazione	Número de identificação	N° de identificación	検体ID
<b>NAME</b>	Patient Name	Name des Patienten	Nom du patient	Όνομα Ασθενούς	Nome paziente	Nome do paciente	Nombre de paciente	検体名
<b>DATE</b>	Date Read	Datum	Date	Ημερομηνία	Data	Data da leitura	Fecha	検査日
<b>TECH</b>	Technologist	Untersucher	Technologue	Τεχνολόγος	Tecnico	Técnico	Analista	検査者
<b>NC</b>	Negative Control	Negative Kontrolle	Contrôle négatif (A)	Αρνητικός Ορός ελέγχου	Controllo negativo	Controlo negativo	Control negativo	陰性コントロール
<b>PC</b>	Positive Control	Positive Kontrolle	Contrôle positif	Θετικός Ορός ελέγχου	Controllo positivo	Controlo positivo	Control positivo	陽性コントロール
<b>OD</b>	Optical Density Value	Optische Dichte	Densité optique	ΟΠΤΙΚΗ ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗ	Densità Ottica	Densidade Óptica (DO)	Densidad Optica	吸光度(OD値)
<b>AVE</b>	Average	Durchschnitt	Moyenne	ΜΕΣΟΣ ΟΡΟΣ	Media	Média	Media	平均値
<b>BLANK</b>	Blank Well	Blank	Puits vierge	ΤΥΦΛΟ	Bianco	Poço do Branco	Pocillo del Blanco	ブランク
<b>DIL</b>	Dilute Before Use	Vor Gebrauch verdünnen	Diluée avec de l'eau distillée avant utilisation	Αραιώστε πριν την Χρήση	Diluire con acqua deionizzata prima dell'uso	Diluir	Dilución	使用前に希釈してください